

Historia y Leyenda de una Casa

En todo pueblo con pátina de tiempo hay casas que parecen haber conservado dentro de sus paredes el pasado con sus horas de sosiego y de inquietudes que les da un sello señorial e imponente.

Las nuevas generaciones ignoran quiénes levantaron esas viviendas. La tradición parece haberse tronchado y aun los viejos vecinos del lugar, cuando usted les pregunta, se limitan a decir:

—Esa casa es muy vieja. Así como usted la vé estaba cuando yo era niño.

Casas de poca consistencia caen bajo la pesadumbre del tiempo. Se levantan otras más acordes con la arquitectura dinámica que caracteriza nuestra época. La canción recoge el dolor de las que cayeron:

“Se van, se van
las casas viejas queridas...”

dice con desgarramientos de nostalgia la canción argentina.

En mi pueblo natal, Penonomé, hay una casa cuyos orígenes se pierden en la noche del pretérito. Se levanta a la vera de la “Avenida Juan Demóstenes Arosemena”, llamada así porque fue creación del progresista presidente de ese nombre, quien la amplió y hermoscó con certero sentido urbanista.

La “Avenida Juan Demóstenes Arosemena” es vértebra del barrio zaratino que tradicionalmente viene siendo llamado “Barrio de los Forasteros”, acaso porque en él encontraban alojamiento desde los tiempos remotos de la colonia los foráneos que llegaban al pueblo de paso o a sentar allí sus reales.

Hasta donde yo he podido indagar, el primer propietario de esa casa, tal vez su constructor, fue un señor de apellido Urriola. Levantada con sentido de perpetuidad, sus paredes son de adobe con espesor de no menos de una yarda. Consta de una planta baja y de un alto que cabalga en un armazón de resistentes vigas de nispero. Estas vigas, desafiantes del tiempo, sostienen también un techo de unas treinta mil tejas pesadas, de fabricación vernácula.

De nispero son también los dinteles de puertas y ventanas.

Muy pocos han sido los travesaños de esta casa que hayan tenido que ser reemplazados por deterioro.

La pared del frente muestra cavidades a manera de nichos de medio punto, hechas para colocar en ellas faroles que dieran claridad al portal y vista al edificio en las noches oscuras y muchas veces lluviosas de los ya lejanos tiempos en que no había ninguna forma eficiente de alumbrado público.

Es tan recia la contextura de esta casa que ha resistido airoosamente los más recios movimientos sísmicos sin que se haya agrietado siquiera una sola unión de sus paredes. No lo agraron los temblores, ni los muy fuertes de 1913, hacer otro daño que escurrir las escamadas tejas del techo.

Tras ahincadas indagaciones con los más viejos del lugar he averiguado algunas cosas que constituyen parte de lo que podría llamar biografía de la casa.

Así, supe que en ella hospedaba el obispo de Panamá José de la Cruz Alejandro Peralta en sus giras pastorales por el Interior. Registra la tradición penonomeña que en una de sus visitas dos de las acémilas que servían de transporte a su Señoría Ilustrísima y su séquito, murieron ahorcadas por descuido del mozo encargado de su cuidado.

Hospedó también en la vetusta casa don Ricardo Arango cuando, como gobernador del Estado Soberano de Panamá, visitó nuestro pueblo.

La tradición ha recogido que en la casa centenaria buscó albergue, huyendo de los azares de una recia contienda política que desasosgó la capital, una familia de apellido Quesada. A la sazón, su propietario era don Juan N. Calvo, quien previamente se la había comprado al señor Urriola.

Se sabe que bajo el techo de esa vetusta morada nació el distinguido humanista coclesano don Ubaldino Isaza Vieto, hace de ello más de un siglo. Don Ubaldino buscó más tarde que rancia definitiva en Antón, donde murió a avanzada edad.

Cuando la llamada “Guerra de los mil días”, la casa sirvió de cuartel al “Batallón Colombia”, de las armas conservadoras. Ya entrada la República, en ella hospedó el doctor Pablo Arosemena en función de Presidente, lo que dió motivo a que la casa se festonara con los colores nacionales. Más tarde, para la campaña política de 1912, don Pedro A. Díaz, candidato a la presidencia, también se albergó bajo el vetusto techo.

En 1908 vino a Panamá la primera intervención norteamericana para supervigilar nuestras elecciones. La vieja y sólida caserona, a la sazón de propiedad del señor Dacosta, súbdito británico que fundó hogar con dama penonomeña, acogió bajo su techo a los interventores, todos castrenses. El señor Dacosta era a la sazón el único vecino del pueblo que hablaba inglés. En verdad, mantuvo siempre una invulnerable resistencia a nuestra lengua, lo que no obstó para que, en virtud de sus méritos, ocupara puesto de tanta importancia como el de Habilitado de la Policía Nacional.

Los interventores norteamericanos encontraron en la casa del señor Dacosta cómodo albergue, un vecino con quien practicar en su propio idioma y, para atemperar las horas de tedio, un fonógrafo, el único que había en el pueblo, con un apreciable número de discos. El fonógrafo era de propiedad de don Pedro Moreno.

El pueblo dió a la casa el nombre de su propietario, lo mismo que al callejón inmediato: “La casa de Dacosta”, “el callejón de Dacosta”.

Era costumbre del señor Dacosta, ya de avanzada edad, sentarse en el portal de su casa a dialogar con su esposa y otras personas de la familia, en las noches tibias penonomeñas. Los sapos trataban de asaltar la fortaleza de la sala ensayando brinco infructuosos ante el quicio alto de cocobolo que la protegía a manera de trinchera.

Las casas viejas se pueblan de misterios y de fantasmas. Recuerdo que un caballero colonense que estuvo en Penonomé a pasar unos días de verano, se negó a alojarse en la del señor Dacosta porque según confesó, no se atrevía a dormir bajo un techo que a él se le antojó encubridor de abusiones.

Hoy la casa, bien barnizada y pintada, es de propiedad del colombiano don Lisandro Ramírez. “el paisa Ramírez”, como solemos llamarlo por cariño los penonomeños, quien ha hecho de la legendaria mansión una cómoda y limpia posada.

Sigue fuerte la antigua caserona, como llamada a ver por los nichos de su pared frontal a nuevas generaciones de penonomeños, cada vez más alejados del conocimiento de su historia.

Distribuidor Exclusivo
de los famosos
ARTEFACTOS ELECTRICOS

PENCO, S.A.
AVE. NACIONAL TELS. 2-0181 · 2-2099



Westinghouse

SEÑOR PROPIETARIO:

La Tasa de Valorización que usted debe pagar es el resultado de las obras del IDAAN para procurarle mejoras a la comunidad, y aumento del valor de su propiedad.

Ayude al **IDAAN** en esta labor para que la obra sea menos costosa y su Tasa más baja.

Cuando paga puntualmente sus cuentas al Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales (IDAAN) está logrando dos ventajas:

- 1° **Mayores y mejores servicios para usted; y**
- 2° **Extensión de servicios a otras comunidades donde habitan familiares y amistades suyas.**

Cuando usted cumple con el IDAAN y cuida como suyas sus propiedades, está usted protegiendo su salud y su bolsillo, también está protegiendo la de sus familiares y amigos, ya que le está dando facilidades al IDAAN para más programas de agua potable, o sea la construcción de más Acueductos en el país.

(Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales)

**CONTINENTAL
SHIPPING
CORP.**

HOY COMO AYER....

Carta Vieja
EL RON DE PANAMA



Siempre Sabe Bien!

Ayer y hoy, CARTA VIEJA ES el producto de cañas cultivadas con esmero en cañaverales propios, sembradas y seleccionadas especialmente para que solo las mejores lleguen a Ud. convertidas en el delicioso RON.

Carta Vieja
SIEMPRE SABE BIEN...!

EL RON DE PANAMA

Dé calidad a sus fiestas con una bebida de calidad!

vigilante que de todo se enteraba, y tan valiente en la guerra, que no "había reencuentro en el cual no sahera vencedor".

Esta noticia poco importó al letrado. El estaba habituado a sojuzgar con la voz del rayo y otras armas desconocidas para los indios a cuantos interceptaban su paso, sin reparar ni siquiera en los de su propia raza.

Era la otra noticia la que llamaba su atención:

Aquel jefe indígena tenía él solo más oro que el resto de los señores juntos. Ese oro en breve sería suyo, y no se lo dejaría quitar, una vez en su poder, como aconteció a Badajoz.

Clivado del peligro que la empresa representaba, como sólo lo supieron hacer quienes empujaron las fronteras del mundo con las culatas de sus arcabuces, sus oraciones y la punta de sus espadas hasta más allá de donde las situó la mente humana y la ciencia en sus días, se hicieron los aprestos necesarios para tan importante acción inmediata.

Con el sol se elevaron las velas de los navíos expedicionarios, y en breve sus quillas hendieron las tersas ondas del tranquilo golfo en dirección a la costa poco lejana.

La tarde de aquel memorable día, miró correr sobre la playa a los soldados cargados con sus pesadas armas y enseres, y el eco de las montañas reprodujo el extraño ruido del relincho de los caballos llevados por la expedición. —Insólita voz jamás escuchada en aquellos parajes, hollados tan sólo por las fieras y las plantas de los nativos.

Aquella soledad, empero, era solamente aparente. Justificando el título de vigilante con que sus adversarios habían regalado a Urraca, el indomable guerrero desde varios sitios había visto vivaquear sobre las aguas del golfo las naves de los castellanos, como un presagio funesto a la tranquilidad de su pueblo y con celeridad se había preparado para la defensa, como en otras ocasiones, y aceleradamente envió a sus mujeres, sus viejos y sus niños a un extraño lugar distante e inaccesible para sus adversarios, sólo conocidos por ellos (la meseta de Quebro supónemos nosotros con base en algunos detalles conocidos posteriormente).

"¡fiendo avifado de fuf espías que ia iban los Castellanos, les falió al encuentro con tanto esfuerzo i brabeza que era maravilla.

Toparon primero con ciertos indios de los Castellanos, que habían enviado adelante i cieron con sus dardos i sus flechas fobre los castellanos, los cuales como a los peones herian i mataban cunto podían, que era maravilla ver como los Castellanos peleaban herian a muchos, i matandolos los Indios cercandolos los combatían por todas partes".

Días angustiosos para los castellanos que nunca habían encontrado contendor de tanta talla, aquellos que siguieron a su desembarco en la costa sur de Veraguas, dentro del Golfo de la Osa.

Sin tregua ni descanso el jefe nativo arrojaba sobre ellos en un amplio radio sus hordas enfurecidas de combatientes. La resistencia que impedía al jefe indígena habituado a vencer, extinguir a su contrario, parecía aumentar sus fuerzas, enfuercerlos más y más.

Los caballos tenidos por los indios por monstruos arrojados por el mar para devorarlos, y que desde los comienzos de la conquista pusieron espanto en medio de las batallas, no fueron suficientes para impedir ser diezmados, lenta pero incontestablemente.

La noche piadosa o traidora extendió sobre la tierra sus sombras. Con ella se hizo presente también un paro en la lucha que el letrado guerrero y los suyos trataron de aprovechar para volver a sus navíos y poner el mar entre ellos y sus contrincentes.

Fue imposible la maniobra. Justificando el remoquete de vigilante que todos concedían a Urraca, éste y los suyos que no los habían perdido de vista un solo instante se los impidió y produjo además algunas bajas en las filas conquistadoras. Les permitió —empero— cambiar de lugar, no porque estuviera dispuesto al abandono de su presa cuanto porque el astuto guerrero indígena, enterado de la inutilidad de los caballos en la espesura del bosque, los paralizaba en esta forma. También confiaba en aniquilarlos fácilmente en un estrecho paso entre dos montañas, donde al amanecer los habría extinguido si la ayuda que la fortuna presta

algunas veces a los audaces tarda unas cuantas horas en manifestarse.

Hernando de Soto, uno de los tenientes de Espinosa en esta expedición que desembarcó con Francisco Pizarro, separado luego de éste, se internó en el país y luego de sus correrías, llegó hasta un sitio inmediato al lugar donde se libraba la batalla desesperada de los suyos para salvar la vida. Guiado por el vocerío de los combatientes, pudo prestar ayuda a su jefe y soldados en el instante mismo en que estaban próximos a sucumbir definitivamente ante las fuerzas mandadas por el señor de las sierras y planicies circundantes.

El arribo de Francisco Pizarro y sus gentes poco tiempo después y la arenga que éste dirigió a los soldados recordándoles que era la hora de mostrar su valor, que ningún trabajo, ni los peligros de multitud de enemigos había resistido, logró salvarlos a todos de la terrible acometividad del jefe serrano.

Así lograron mediante los mayores esfuerzos, abrirse un paso con dirección al mar. No era grande el contento de los expedicionarios. Varios soldados e indios que los acompañaban, había sucumbido en el encuentro con el terrible guerrero nativo. Otros estaban heridos, pero sobre todo, y esto causaba su mayor pena, el tesoro de que en conjunto todos habían despojado a los individuos encontrados en su camino, se había perdido; quedaba en poder de Urraca y recuperarlo sería una empresa. Jamás se cumplió; en algún sitio de Veraguas se encuentra todavía.

Llegados a la costa, tomaron al cabo sus embarcaciones, abandonando con ellas, —maltrechos, derrotados y despojados del producto de sus tropelía y rapiña— el lugar.

Llenos de rabia impotente y de despecho por dejar en poder del terrible Urraca el tesoro que estimaban suyo, cayeron sobre el infortunado Berico, asolando su reino, luego de saquear sus templos y hogares.

Había que comenzar de nuevo. No era posible presentarse ante el Gobernador Pedrarias con las manos vacías y cargadas las espaldas únicamente con el fardo infamante de una derrota.

(continuará)



SIMCA 1000

CARRO DE MODA

CONFORTABLE
ECONOMICO

POTENTE
PANORAMICO

DISTRIBUIDORES:

Hnos. ALESSANDRIA, S. A.

Teléfonos: 3 4995 — 3-8156

Vía España (Frente Santuario Nacional)

¡ESTA ES SU OPORTUNIDAD!

UNASE A LOS HOMBRES
Y
MUJERES DE VISION

inscribiéndose en el mundialmente famoso

CURSO DALE CARNEGIE



- Relaciones Humanas
- Cómo hablar eficazmente
- Cómo tomar decisiones
- Entrenamiento de la memoria

Para mayores informes
Llame al Teléfono: 3-6837
Apartado Postal 4816
Panamá

Hotel LUX

CORTESIA – EFICIENCIA – HOSPITALIDAD

- TODAS LAS HABITACIONES CON TERRAZA Y AIRE ACONDICIONADO
- PRECIOS MODICOS
- COCINA INTERNACIONAL
- CAFETERIA
- TERRAZA AL AIRE LIBRE CON BELLO JARDIN

Teléfono 5 1950 Calle 35 y Avenida Perú Aptdo. Postal 4355
Panamá, R. de P.

a
COSTA RICA
Via
COPA

9.00
ida desde
DAVID

20.00
ida desde
PANAMA

12.50
ida desde
BOCAS

12.50
ida desde
ARMUELLES

PRECIOS DE
IDA Y VUELTA
DESDE:

Panamá	... 35.00
David	... 15.75
Bocas	... 20.00
Armuelles	... 20.00

2 Vuelos Semanales
Martes y Sábados

COMPAÑIA PANAMEÑA
DE AVIACION, S. A.

COPA

PANAMA. Teléfonos: 5-0354 y 5-0350
DAVID. Teléfono 5-2255

JOYERIA CARIBE

LA TACITA DE ORO

se fabrican y reparan
toda clase de artículos de
joyería y relojería

Calle "C" y 13 Oeste
(Frente al Parque Santa Ana)

Tel: 2-2522

Aptdo. 4232

Panamá, R. de P.

IMPORTADORES

DORADO, S. A.

Distribuidores
de las

Bicicletas Oxford

las únicas
con un año de garantía

Teléfono

3-3061

Apartado Postal

PANAMA

4284

Llantas Bridgestone

Pinturas Sherwin Williams

Opex - Kem

Distribuidores Exclusivos:

TAMBOR, S. A.

Calle José Fco. de la Ossa

Tels: 2-4611 y 5-1633

PANAMA

GRACE LINE

Ofrece a la semana
DOS salidas de
NEW YORK y una de
FILADELFA y
BALTIMORE

PANAMA AGENCIES CO.

Teléfonos

Panamá 3-0024

Balboa 2-2159

Teléfonos:

Colón 7-1744

Cristóbal 3-2135

PANAMA

Rodrigo Nunez O.

Origen del apellido Queso



La última vez que bajó al pueblo todavía los muchachos, al reconocerlo, le gritaron: "¡Queeeso!"

El hombre de marras, como tantas otras veces, agachó el ala del sombrero y apuró el paso para torcer por el callejón más cercano mientras el vecindario celebraba el mal rato que hacían pasar al sofocado campesino para quien aquella interminable chacota pesaba más que una condena, con las piernas metidas en el cepo.

Todo venía porque en cierta ocasión acertó a pasar por debajo del zarzo donde la dueña de la posada había puesto unos quesos a escurrir. Como nadie había por allí en esos momentos el manito no pudo resistir la tentación de "cargar" con la apetitosa mercancía, precisamente cuando iba ya en camino de su rancho. Y la cosa habría pasado al olvido, sin llegar a saberse quién había sido al autor de la pilatuna, de no haber llegado el marido a su casa un rato después y de no haberse apresurado la esposa a servirle ella misma, como cumple en un matrimonio bien avenido, el acostumbrado café con leche, queso fresco y tortilla de maíz, con que lo tenía "cebado".

Al notar la señora que los quesos habían desaparecido del zarzo, puso, como es de suponerse, el grito al cielo. Enterado el marido, por las lamentaciones de su mujer, del insólito acontecimiento, se dio a sospechar y luego de haber hecho algunas preguntas llamó sin ninguna vacilación a sus dos perros de cacería, dos perrazos de un olfato infalible, para ponerlos sobre el

rastro del ladrón. Segundos más tarde los sabuesos partían con la nariz pegada al suelo y bien pronto sus ladridos indicaban que habían "plantado" la pieza.

Traído al lugar de los hechos, no tuvo más remedio que reconocer su falta y devolver lo hurtado. Y no faltó quien opinara que debía ser entregado sin más demora a la autoridad para su debido escarmiento, pero el dueño de la casa, sabiendo que el campesino es por lo general bastante respetuoso de lo ajeno, se limitó a reconvenir con burlona teatralidad al pillo, quien a pesar del susto no tenía ningún rasguño.

En presencia del grupo de curiosos que nunca falta en semejantes ocasiones, tuvo todavía el humor suficiente para obsequiar algunos quesos al montuno y despedirlo con las siguientes palabras:

“Puede irse, mano... Eso sí que en adelante, cuantas veces lo encuentre, tendré que llamarlo queso, nombre con el cual queda bautizado desde ahora”.

Tal fue, según las crónicas, el origen del apellido Queso, el mismo que apareció más tarde, ya oficialmente reconocido en una lista de ciudadanos vivos y difuntos, hábiles todos, eso sí, para ejercer el democrático y sagrado derecho del voto.

Todavía quedan algunos Quesos por allí, gente campechana y sin malicia. Por lo demás este cuento es muy antiguo, tanto que a nadie se le había ocurrido todavía pensar en la cédula de identidad, la tinta indeleble y el brazo rasurado como garantía de pureza electoral.

QUE BUENA QUE ESTA!...

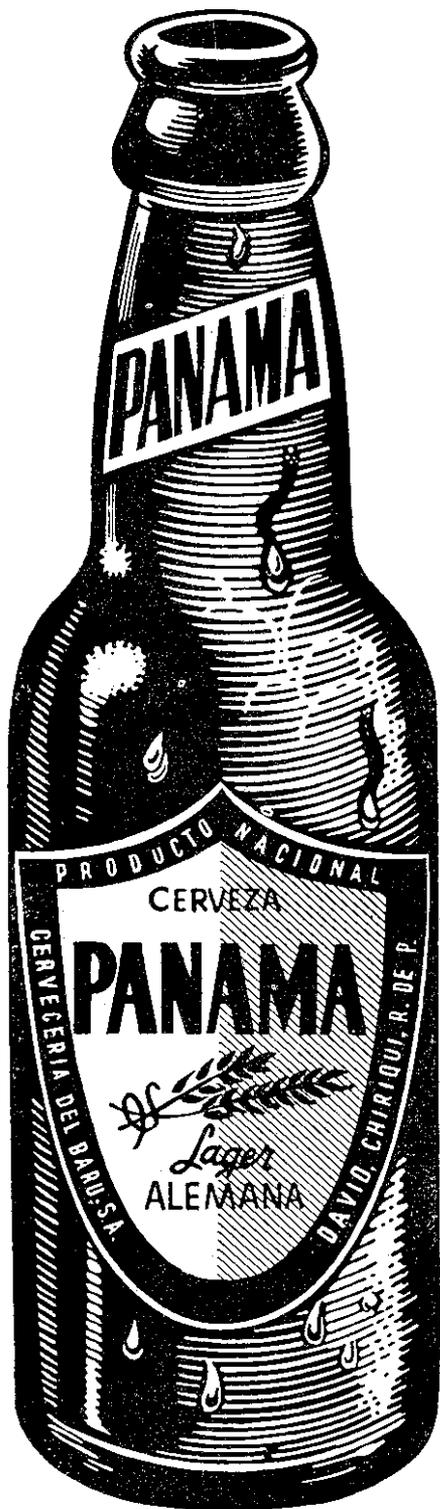
CERVEZA
PANAMA



Todo el mundo en Panamá
puede escoger la mejor cerveza
y prefiere Panamá
por su sabor, calidad y pureza.

La Cerveza Panamá
se está imponiendo ya en todas partes
por ese sabor que tiene
de la Cerveza que es más Cerveza
Por eso los panameños
prefieren siempre la Panamá.

Mi cerveza está
requetebuena
es la Panamá...
..qué buena!



CERVECERIA DEL BARU, S. A.

DAVID, CHIRIQUI, R. de P.

escribe:

Magdalena H. de Pezet

Lo que los niños reclaman

Si la Patria —dice el literato y ensayista Ducloux— cobrase voz humana por inaudito prodigio y se le exigiese señalar el objeto de su amor, su preocupación más honda y su más preciado tesoro, seguro estoy que diría: “¡Nuestros Niños!”

Y en torno de ellos, alrededor de los ciudadanos del mañana, promesa halagadora del porvenir de la patria, giran nuestras ideas hoy 10. de Noviembre, “Día del Niño”.

Nos trae la primavera humana llena de luz y de sol y en pos de ella iremos dándole escape a una porción de lo que de niños llevamos dentro de nosotros mismos, para introducirnos en el reino prodigioso cuya visión es deleite del alma y antídoto contra las penas y desengaños que nos salen al paso en el curso de nuestra existencia.

Plácenos revivir y solazarnos imaginativamente en el perdido ayer a fin de que el espíritu saboree a través del tiempo transcurrido, la época exenta de preocupaciones que nunca más habrá de reparar.

Colórase con preciosos tintes el cuadro de los días infantiles pareciéndonos una quimera, vencidas ya laboriosas jornadas, el haber formado parte de la pintoresca caravana que colmó de risas, de juegos y de lloros, el primero y radiante espacio que le fue dado recorrer.

Período ilusorio que rememoramos con nostálgica tristeza. Horas huidizas pero hechiceras en que lo inverosímil parece fácil y hacedero, en que son momentáneas las penas y se pasa de la risa al llanto sin conocer plenamente el amargo sabor de las lágrimas, en que el disgusto nacido al calor de una riña es pasajero y lo sustituimos por la amistad más decidida y el más sincero cariño. Edad venturosa en que nuestra imaginación, creadora de sueños y fantasías, viaja por campos floridos presentándonos un mundo siempre fresco, siempre nuevo y siempre bello: el mundo de la felicidad.

Naturalezas pueriles y frágiles de la primera edad, los niños son el abril sonrosado y prometedor de un huerto sembrado de esperanzas.

Crecen, avanzan, sin miedos, desconfianzas ni temores; tocados de un júbilo perenne, de una constante inquietud, de un creciente deseo de aventurarse en el mundo de aquellos que traspasaron tiempo ha las puertas de la niñez.

La candorosa imaginación infantil les concede privilegios que desearía alcanzar porque desconoce la diversidad de sinsabores que forman el marco de tales prerrogativas.

Por la protección, defensa y cuidado de esa porción dorada de la existencia que evocamos, clama la niñez incesantemente. Por el respeto a su fina sensibilidad y a las simples, sencillas emociones que son su mayor encanto, clama también la niñez y su clamor, más intenso en el día del año que se le dedica, debe encontrar honda repercusión en las conciencias adultas.

Con la elocuencia de su ingenuidad y su ternura los niños nos dicen a cada instante cuán obligados estamos a labrar su dicha, constituyéndonos en custodios de su alma, haciéndola muy nuestra, rodeándola de ambiente sano, circundándola de vigilancia afectiva, estudiándola con detenimiento, filtrando en ella, lenta pero incansablemente, la esencia del bien, el conocimiento de lo exquisito, noble y verdaderamente grande, satisfaciendo con fino tacto el afán de saber entender qué la acosa, educándola en el respeto, en la obediencia y en decoro, vigorizándola con los jugos de todas las virtudes, con la palabra y con el ejemplo a fin de que, más adelante, pueda resistir el empuje del mal.

La niñez necesita disfrutar libremente de su mundo, tan bello como breve. No le regateemos sus derechos. No pretendamos trastornar la naturaleza de los pequeños, convirtiéndolos prematuramente en personas serias, graves, haciéndolos partícipes de prácticas y actividades reñidas con su edad, y estimulando en ellos los gustos, las costumbres, los hábitos y las inclinaciones de los adultos.

La dedicación a los niños, al amparo y seguridad que requieren, no es preocupación de un día, sino empeño de siempre,

no sólo para hacer de ellos seres aptos, aprovechados y capaces, sino para algo más profundo, más trascendental, que los retenga en su ambiente, dentro de su vivir alegre, sencillo, diáfano, ajenos a problemas que no les incumben, ni les alcanzan, ni les conciernen.

Que la niña sea siempre niña y no se menosprecien los atributos que la distinguen induciéndola a exhibirse, engalanada con los atavíos de una señorita, en toda clase de bailes, fiestas y concursos, para recibir el homenaje que se le rinde a su temprana belleza y que deja en lo hondo de su alma el peligroso sedimento de la vanidad.

Que el niño goce a plenitud su época de simples e ingenuas emociones y no traspase las lindes de su mundo pintoresco, pronto a frecuentar, en la protectora compañía de personas irresponsables, ambientes turbios, desprovistos de toda limpieza moral, exponiendo su sensible naturaleza a la asimilación de los vicios más detestables.

Inmenso, incalculable daño reciben ya con las innobles prácticas de odios, vejámenes, engaños, crímenes e intrigas que en alucinantes programas escuchan y contemplan embebecidos a través del radio, la televisión y el cine; mucho y mortífero veneno inoculan en sus mentes las lecturas folletinescas de que se surten sin estorbos, como también los anuncios, titulares, ilustraciones y escenas indeseables de tipo sensacionalista, muestrario ponzoñoso puesto a su alcance en periódicos y revistas, en los carteles públicos y en las pantallas de la cinematografía que lesionan gravemente la honestidad e inocencia de la niñez.

La destrucción del culto que en esta forma se le rinde en nuestros días a la fuerza bruta, a la violencia, a la literatura repulsiva, debe ser objeto primordial y batalla firme y tesonera del hogar, de la escuela, de las autoridades, de los gobiernos, de la sociedad en general.

Estamos en deuda con la niñez. No la defraudemos. Conservémosle su mundo limpio, brillante, tal como su inocencia lo reclama, tal como nuestro deber de personas sensatas nos lo impone.

Ocupémonos no sólo de cultivar su inteligencia sino más aún, de ennoblecer sus sentimientos. El demasiado saber no cuenta tanto en la vida como el profundo sentir y las limpias emociones de la primera edad, lo que de puro y elevado subsista en el alma del niño, será la base sólida e indestructible de su personalidad moral.

Abrámosle a la niñez amplios, despejados caminos, libres de la inestabilidad y el desconcierto y de la negación absoluta de los valores espirituales que vive la humanidad.

Modelemos en los ciudadanos del porvenir mentes bien equilibradas, conciencias limpias, claras, corazones rebosantes de bondad que a los ojos de la patria y del mundo se revelen en sus actuaciones futuras, fieles defensores de la justicia y del respeto a los derechos humanos y que siempre y en toda circunstancia sean, según la expresión de un notable educador, **Hombres con Corazones de Niños.**



LA ACADEMIA DE DANZA

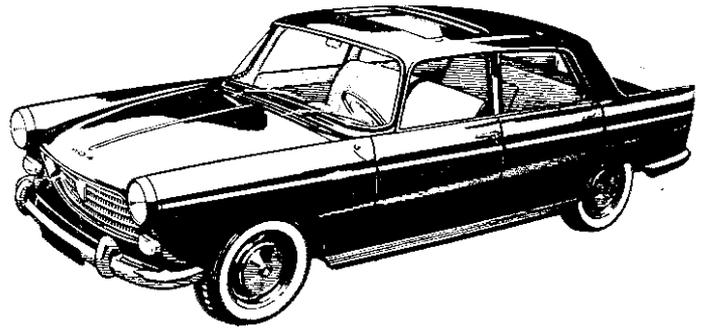
"Armando Villamil"

ABRE SU MATRICULA
PARA LOS CURSOS DE BALLEET CLASICO,
BALLEET MODERNO, DANZAS DE
CARACTER, MIMICA, JAZZ MODERNO
Y DANZAS MODERNAS.

Recibimos alumnos
desde
seis años en adelante

Cursos Especiales
para la conservación
de la silueta femenina

Teléfono: 3.92719
Calle 52 Este No. 3
Panamá



PEUGEOT 404

De París llegó... y triunfó!

COMODIDAD

ECONOMIA

SEGURIDAD

SOLIDEZ

ELEGANCIA

CIA. CYRNOS, S. A.

PANAMA

COLON



Libros

DESENVOLVIMIENTO DE LAS IDEAS PEDAGOGICAS EN PANAMA

1903 - 1926

por el Doctor Alfredo Cantón

CAPITULO III (Continuación)

DIRECTORES Y PROFESORES EXTRANJEROS.

Desde los comienzos de la República fue política de la Secretaría de Instrucción Pública, debido a la escasez de personal panameño idóneo, contratar educadores extranjeros para desempeñar las cátedras de las escuelas secundarias y para ocupar los cargos de Directores de las mismas. Sin embargo, a medida que iban regresando al país los estudiantes enviados con becas al exterior, aquellos fueron siendo reemplazados poco a poco por personal panameño. En 1914 de ochenta y un profesores de segunda enseñanza, sólo treinta y ocho eran panameños; pero su número y proporción fue aumentando rápidamente y ya en 1916, noventa y nueve eran panameños y cuarenta y ocho extranjeros, o sea un 71.22 por ciento de personal panameño.

En cambio, en 1916, todos los Directores de Colegios de segunda enseñanza eran extranjeros. Para este año ya no quedaba ningún Director de nacionalidad alemana. (1)

Después de catorce años de vida independiente la escuela secundaria panameña aún dependía enteramente de educadores extranjeros para reorganizar, encauzar y administrar sus planteles. Dos medidas importantes fueron tomadas en 1916 en relación con la segunda enseñanza: la supresión, por razones de economía, de la Sección de Comercio del Instituto Nacional, cuyos cursos funcionaban por la noche, y la prohibición terminante, contenida en el Decreto No. 16 de 12 de abril de 1916, de que los alumnos de escuelas secundarias tomaran parte activa en las campañas eleccionarias, o se metieran en política. Si el estudiante era mayor de edad, debía, igual que el profesor y el maestro, limitarse a depositar su voto, quedándole vedado entablar discusiones políticas ni hacer campaña en favor de determinado candidato.

JOSE D. MOSCOTE, RECTOR DEL INSTITUTO NAL.

El Rector Edwin E. Dexter había estado al frente del Instituto Nacional desde 1912. Pero en 1918, después que los Estados Unidos entraron en la guerra, Dexter decidió renunciar su posición y ofrecer sus servicios a su país en el conflicto bélico. Sus servicios fueron aceptados y se incorporó a la Cruz Roja Americana en los campos de batalla de Francia. Fue nombrado para sucederle el Vice Rector, Dr. José D. Moscote.

La obra educativa de Dexter quedó impresa de manera indeleble en el Instituto Nacional; él es sin lugar a dudas el Rector que más influencia haya ejercido en el alumnado y en la vida del plantel. Verdad es que duró seis años en su puesto, lapso que difícilmente sería igualado por ningún otro Rector y que le dio la oportunidad de desarrollar el plan de trabajo que él se había propuesto. La opinión oficial acerca de su obra está expresada en el párrafo siguiente: 'A él se deben no

hay duda los progresos realizados en el Instituto. Su labor fue metódica e inteligente. Sin preocuparse jamás por la guerra secreta que públicamente le hicieron diversas personas, por diversas causas... Y así no habrá persona, por apasionada que sea, capaz de negar la diferencia que existe entre el estado del Instituto moral e intelectual, en 1912 y en 1918". (25)

En su último informe a la Secretaría del Ramo, Dexter recomendaba la nueva reorganización del profesorado de segunda enseñanza. Recomendó cuatro categorías de profesores, de manera que un joven graduado comenzaría con un salario mínimo y con el tiempo o por méritos excepcionales alcanzaría el salario máximo. Estas recomendaciones no fueron puestas en práctica.

En su primer Informe al Secretario de Instrucción Pública el Rector Moscote critica la interferencia de los políticos en los nombramientos de profesores de segunda enseñanza. Como ya se ha señalado, la política jugaba un papel importante y deprimente en el nombramiento de maestros y profesores. Este problema se agravaba durante las campañas electorales; además, como los nombramientos se hacían cada año, los políticos tenían más oportunidad para colocar a sus amigos en el magisterio y en el profesorado. El Rector expresa la esperanza de que el nuevo año estarían libres de intereses creados y de consideraciones de orden político y personal en el momento de hacer los nombramientos.

Este mismo año el Consejo de Profesores del Instituto Nacional aprobó una Resolución según la cual la calificación mínima de '3' o 'Regular' en los exámenes finales era requerida para aprobar una materia y pasar al año siguiente. Esto significa que no importaba lo bien que un alumno hubiera trabajado durante el año (Siga a la Página 48)

(1) CUADRO XVI — Nacionalidad de los Directores de Segunda Enseñanza en 1916

Edwin E. Baxter	Instituto Nacional — americano
Louise Wouters	Escuela Normal — belga
Charles L. Stockelberg	Escuela de A. y O. — americano
Marta Wouters	Escuela Profesional — belga
B. H. Groth	Esc. Nal. de Agricultura — am.
Frederick E. Libby	Inspector Gral. de Enseñanza Primaria — americano.

(25) Historia del Instituto. Op. Cit. p. 43.



LUCAS (América Latina) S. A.

Orgullosamente sirviendo los intereses de la
Industria Automotriz a través de la
América Latina desde la
Zona Libre de Colón.

Casa Fastlich

Los Principales Joyeros
de
Centro América

Teléfonos

2-0893

2-0894

2-0895

Plaza 5 de Mayo
(Frente al Chase)
Panamá, R. de P.

Aptdo. Postal
323

sus agentes amigos de la

CIA. INTERNACIONAL DE SEGUROS, S. A.



son profesionales que están sirviendo
en el Istmo desde 1910,
brindando BIENESTAR Y PROTECCION
A SU FAMILIA

CIA. INTERNACIONAL DE SEGUROS, S. A.
DESDE 1910 SIMBOLO DE ESTABILIDAD

INVIERTE TODO SU CAPITAL Y RESERVAS EN PANAMA

—QUE LLEVAS DENTRO DE TI...

Súbitamente sentí que una brisa agradable acariciaba mi frente y un tibio rocío humedecía mis cabellos. Me hallaba en un paraje tranquilo y solitario. Mis ojos se posaron sobre una vereda bordeada de árboles en cuyo tupido follaje había gran cantidad de aves cantoras entonando sus trinos; era una verdadera sinfonía matinal. Me acerqué a aquellas aves e intrigada les pregunté: "¿Qué función, otra que cantar, tenéis vosotros para con vuestro Creador que tantos bienes derrama sobre sus criaturas?" Me respondieron: "Nuestra misión es transmitir con nuestros trinos un mensaje de paz a todo aquel que, como tú, lo solicita". Me sentí turbada por esa respuesta a mi sutil reproche. Notaron ellas mi sonrojo, y continuaron diciéndome: "Sabemos que amas la naturaleza y que estás deseosa de derramar sobre ella el manantial de tu amor; pero sabemos también que no la conoces; ven, nosotras te la enseñaremos para que puedas ser parte de ella como nosotras".

Me alejé poco a poco de aquella arboleda y sentí que bandadas de pájaros abandonaban sus puestos sobre las ramas para precederme. Caminé en éxtasis guiada por sus trinos a través de aquel paraje sobrenatural. De pronto sentí perfume de

flores y detuve mi marcha. Rodeada por aquellos seres de exquisita fragancia y singular belleza, extendí mis brazos para acercarme a ellas. Mi mano tropezó con una, marchita por el calor. Me quedé pensativa. Sentí que uno de mis alados guías dejaba caer de su pico una gota de rocío en la mustia corola, y la flor retornó a la vida. Mi intuición se profundizaba; medité mucho sobre lo que acababa de contemplar y reanudé mi marcha tras el enjambre de aves.

Llegamos a una pradera donde había un arroyo. Me senté a su orilla y acaricié con la punta de mis dedos sus aguas. Estas eran sombrías, muy sombrías y su arrullo era triste. Sólo había guijarros y hojas muertas a su alrededor. Quise huir de ahí. Sentí entonces que uno de los pajarillos se posaba con suavidad en mi hombro y me indicaba la salida del sol a mi espalda tras la lejana montaña. Volví mi rostro y sobre el espacio en tinieblas vi brillar el astro en toda su plenitud. Entonces las aguas de aquel arroyo se tornaron lípidas y cristalinas; los guijarros se convirtieron en violetas, y las hojas muertas en suave y verde musgo. Me quité los zapatos y caminé sobre aquella alfombra tejida por el Creador.

Mas allá, a lo lejos, oí el mar. Medité y comprendí su místico e incomprendido lenguaje. Bajé a la playa e introduje los pies en la arena húmeda y tibia. Sentí que las olas me besaban con ternura y me agaché para devolverles su casto beso. Experimenté una paz infinita y quise compartirla con mis lazarillos cantores. Estos habían desaparecido. Oí a lo lejos sobre el horizonte sus dulces trinos, y comprendí que me decían adiós. Su misión estaba cumplida.

De pronto me percaté que era de noche y que me envolvían las tinieblas. Me hirió un fuerte olor a pintura de aceite y el ruido que hacía un pincel al rasquear sobre una compacta superficie muy cerca de mí; en seguida, los sutiles pasos de un joven pintor que se movía cautelosamente a mi alrededor. Me di cuenta en ese momento, ya en plena conciencia de mí, que había retornado de MI MUNDO y que me hallaba nuevamente en el mundo de todos.

Basado en la ilustración que acompaña este relato, dejo a tu juicio, lector, la apreciación de la obra artística del pintor ya que a mí me es imposible hacerlo; y a tu anhelo íntimo de escalar las cumbres de la espiritualidad, el asomarte a tu mundo interior y descubrir qué llevas dentro de ti.

LA CUEVA DE CHILIBRE



Desde el momento en que se entra se va descendiendo. Nótese la curiosa forma de la Galería. Tal parece que es el hombre y no la naturaleza quien la ha labrado.

Así, como las distintas especialidades que comprenden a la Geografía Natural, LA ESPELEOLOGIA, rama de la ciencia que se dedica al estudio de las cavernas, tampoco ha merecido en nuestro medio ninguna atención. El asunto, pese a lo antes dicho, reviste cierto interés ya que existen en Panamá algunas cuevas que, aparte de la curiosidad que pueden brindar al espeleólogo, también pueden promover una actividad turística digna de provecho.

Las cavernas, en términos generales, son ciertas cavidades o concavidades que de modo natural se forman en la superficie terrestre debidas a la erosión terrestre que causan las aguas de escurrimiento al filtrarse en tierras suaves de naturaleza caliza o calcárea. También pueden ser causadas por la acción de las olas del mar batiendo de manera constante sobre las rocas de sus playas aledañas.

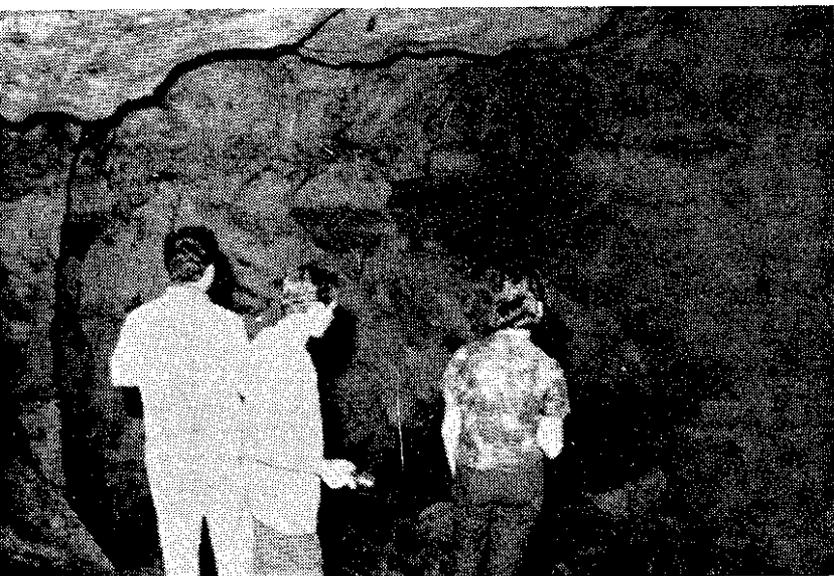
Para los efectos que persigue este artículo, nos interesan sobre todo las cavernas terrestres y no las marinas.

Existen, por razones varias, famosas cavernas en el mundo. Tenemos así, la famosa Gruta Azul de la Isla de Capri de origen marino. Las famosas cuevas de Altamira en España en las cuales, fijas en sus paredes, se encuentran pinturas rupestres que nos ilustran acerca de culturas prehistóricas que tuvieron a dichas cavernas por morada.

Las cuevas de Mammoth en los Estados Unidos donde su gran tamaño, sus numerosas galerías y las mil y una figuras caprichosas que forman sus estalactitas y estalagmitas, son motivo de maravilla para quienes las contemplan.

En Panamá no poseemos — hasta donde hay información— cavernas de tal magnificencia; pero no faltan las que cierta curiosidad pueden tener.

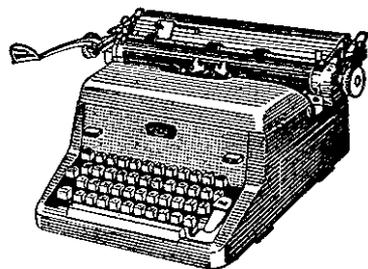
A pocas millas de la ciudad capital y a escasos metros de la carretera Boyd-Roosevelt en el Corregimiento de Chilibre, se encuentra la cueva de este nombre. La gente de la localidad la llama "la cueva de los murciélagos". La razón de este calificativo obedece a la gran cantidad de murciélagos que allí se encuentran. Tal era la cantidad de mamíferos voladores que allí moraban que se consideró un peligro pa-



En este punto, se aproxima uno a la base de la Galería Mayor. El cielo abovedado de la caverna se eleva, con frecuencia, a más de 12 metros de altura.

Las fotos que ilustran el artículo son cortesía del Profesor MARIO J. MOLINA

(Siga a la Página 30)



Máquina de escribir ROYAL Nº 1

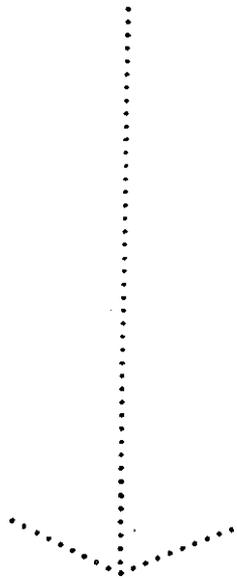
SERVICIOS DE OFICINA

(THE OFFICE SERVICE CO.)

Teléfonos : 3-1475 — 3-1476

Ave. Perú 39-116

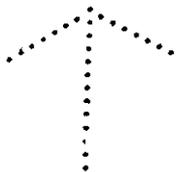
*donde
vea usted
este sello...*



PELICULAS

Kodak

CAMARAS



allí encontrará un distribuidor
KODAK
con las cámaras y películas
que todos prefieren.

AHORA VUELOS DIARIOS



*la manera elegante de viajar
a México*



Vuelos diarios—tan encantadores como el mismo México—le aseguran toda clase de lujo. Asientos suaves y cómodos . . . comidas exquisitas con champagne . . . la última palabra en atención personal.

Consulte su agente de viajes •

11.64 **TACA** *International* AIRLINES
TRANSPORTES AEREOS CENTRO AMERICANOS

Teléfonos:

3-6646 3-6379

Panamá, Rep. de Panamá



Avenida de los Poetas
(Nombre oficial dado por el Concejo)

El Relleno de Barraza

UN BARRIO POPULAR Y POPULOSO

escribe Eulogia R. de Arias

La fascinante historia de los nombres de lugar ha ocupado lugar preponderante en la lingüística. Así observamos entonces que la "toponómica" se ha convertido casi en una ciencia de suma importancia para los filólogos.

Y es porque los nombres de los barrios, ciudades, calles y pueblos, tienen una maravillosa evolución lindante a veces con la leyenda y el embrujo. Hay nombres de pueblos evocadores y de perennes recuerdos, otros que persisten a través de la niebla del tiempo, rubricando hechos heroicos o consagrando modalidades que no llegan a borrar ni la propaganda ni los cambios oficiales.

Hay en nuestra tierra pintorescos nombres de montañas, ríos, montes, cerros y valles que sería curioso escudriñar para enriquecer el origen de nuestra toponimia vernacular o foránea.

Un estudio minucioso de la nomenclatura urbana y rural, escarbando en los nombres antiguos que ostentaban las calles, y pueblos del país, contarían prodigiosas historias de nuestros antepasados.

Somos sin embargo, un poco apáticos y nos damos a repetir nombres ya hechos, sin tomarnos la molestia de investigar su etimología, enraizada muchas veces en las tradiciones y costumbres antiguas de los grupos étnicos.

Por eso existe en el Ministerio del Interior de los Estados Unidos una sección especial, dirigida y administrada por expertos lingüistas, cuya misión es estudiar el origen de los nombres de sus pueblos, calles, barrios y ciudades.

Nosotros andamos a pie en este aspecto y no tenemos fuentes de consulta, por lo tanto, cualquier esfuerzo en este sentido resulta ingente y a veces infructuoso.

Sin Pretensiones;— Acometemos esta investigación sin pretensiones históricas, ni mucho menos de perfección en la veracidad de los datos. Los informes que hemos reunido, están sujetos a posteriores estudios, a investigaciones exhaustivas que refuercen éstos o corrijan los conceptos.

Cámaras • Relojes
Cosméticos • Encendedores

Anteojos de Sol

Artículos Swank

Franceses
e
Italianos

ALMACEN SELECCIONES

Avenida Justo Arosemena
(Frente al Edificio Vallarino)

Apartado 5299 — Panamá — Tel. 5-0401

Importadora Pacífico, S. A.



Especialistas en Balineras y Sellos

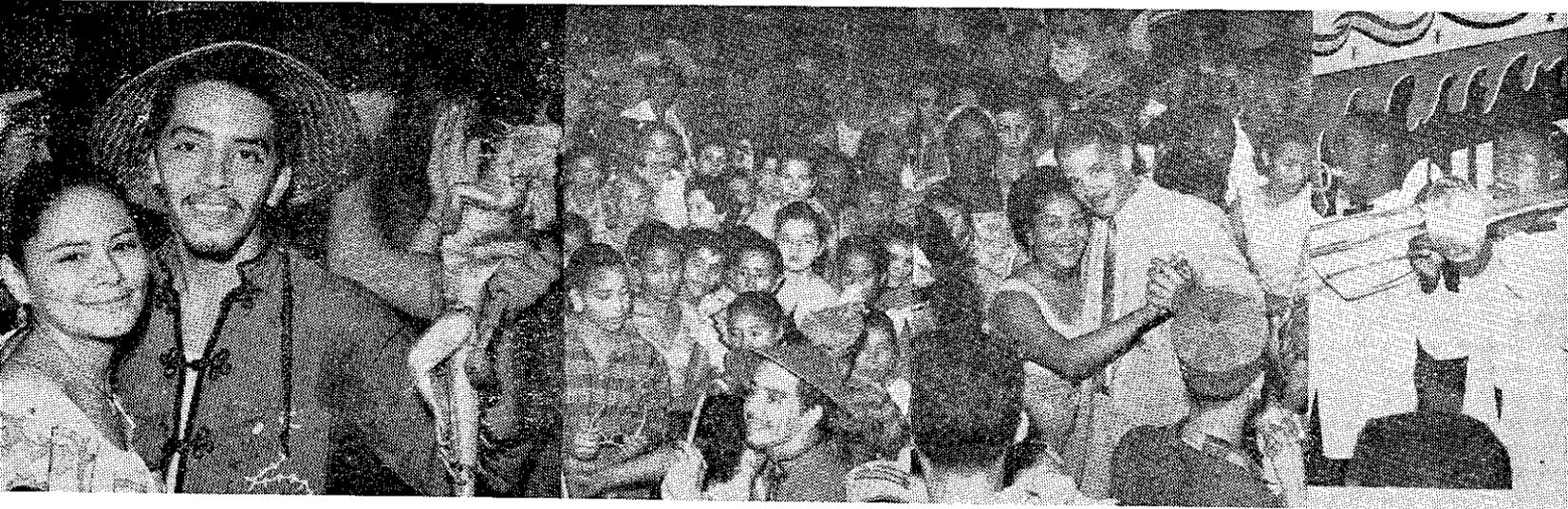
Distribuidores de:

- CHUMACERAS SEAL MASTER
- BALINERAS FAG
- SELLOS NATIONAL
- CORREAS INDUSTRIALES GATES

Teléfonos:
5-4515 5-4555

Panamá, R. de P

Apartado Postal
6214



Noches de Carnaval en los Toldos

No vamos a desentrañar abolenos ni gentilicios hereditarios, hástenos con localizar los antiguos restos de una primacía que la popularidad conserva, muy por encima del sonoro nombre de AVENIDA DE LOS POETAS, que a principios de la década del cincuenta, sustituyó el nombre de RELLENO DE BARRAZA.

Hace dos Siglos.— Para ser más exactos en 1764, vivía por los alrededores de donde funciona hoy el Molino de Arroz del Gobierno, una familia de apellido BARRAZA, rica y acomodada, dueña de toda aquella extensión de playa, que se nos antoja ver como una preciosa finca de palmas y árboles frutales.

Esta propiedad que naturalmente se manejaba al estilo colonial, reunió a su alrededor gran número de chozas, viviendas de trabajadores y esclavos que medraban a la sombra del señor.

El mayorazgo se conservó hasta 1900 cuando todavía existían algunos herederos

legítimos de las tierras que cobró o devolvió el mar. (1)

Tal vez rivales o amigas, pero se nos cuenta que existió también en las vecindades del soto de Barraza, una Amigas?.. familia de apellido Conde, adinerada también, pero el arrabal no la reconocía. Ya el bautisterio popular había ungido el barrio con las aguas lustrales de BARRAZA, nombre que conserva hasta hoy día, pese a todos los intentos por cambiarlo.

Posiblemente persistía en el pueblo la esplendor del señor Barraza, que solía dar grandes fiestas donde todos se divertían a la vieja usanza. El brillo esplendoroso de la opulencia donde participa el pueblo, no es fácil de borrar.

(1) No sabemos que hoy vivan aquí en Panamá descendientes de esta familia.

Como en los viejos castillos medievales a la orilla del mar, donde la marea decidía la suerte de muchos presidiarios, igualmente el caserío de Barraza sufrió el tormento de muchas inundaciones, una de ellas fue tan arrasadora que decidió la supremacía de una familia. Los Conde lo perdieron todo, mermando naturalmente sus haberes y su fortuna.

El aguaje subió en esa ocasión hasta los finales de lo que son hoy calles 18, 19, 20 y 21 Oeste, pues el mar propiamente dicho comenzaba donde está hoy la Imprenta Nacional.

Lo componían un centenar de casas El Barrio que se extendían desde la orilla de del mar hasta el estero de Barraza Punta Mala, incluyendo posiblemente todo el grupo de calles ya mencionadas. Era una población de estilo lacustre es decir, construidas sus casas sobre gruesos pilotes de maderas.

(Siga a la Página siguiente)

Cussons

Los mejores talcos ingleses

DISTRIBUIDOR:

VIRGILIO CAPRILES

Tels: 2-2369
2-2417

Apartado Postal
303

Panamá, R. de P.

P O L L O S



H U E V O S



DUCTOS TOLEDANO, S. A.

Oficina:

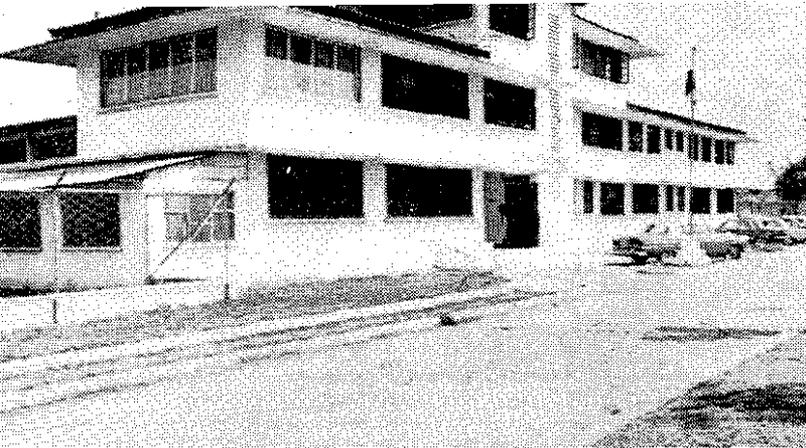
URBANIZACION OBARRIO

Edificio: Restaurante de las Américas

Central Telefónica: 3-8535

Apartado Postal 586

Panamá, Rep. de P.



Tribunal
Tutelar
de
Menores



Centro
Amador
Guerrero
(Escuelas
Rep. de Cuba
Rep. Argentina
Rep. del Perú
Jerónimo de la Ossa)

Mar afuera y ya colindante con lo que La Isla es hoy la Oficina del Cable en Tacho la Zona del Canal, quedaba una bella Isla, de nombre Tacho, donde se acostumbraban hacer paseos y exploraciones. Todo aquello desapareció con las obras del canal.

La Poza de San Lázaro En tierra firme y adyacente a la Isla existió también un manantial que en su nacimiento formaba una charca de aguas cristalinas y limpias, que se usó más tarde para instalar a los primeros leprosos que se confinaron en el Istmo. Los moradores la bautizaron por ésto con el nombre de Poza de San Lázaro.

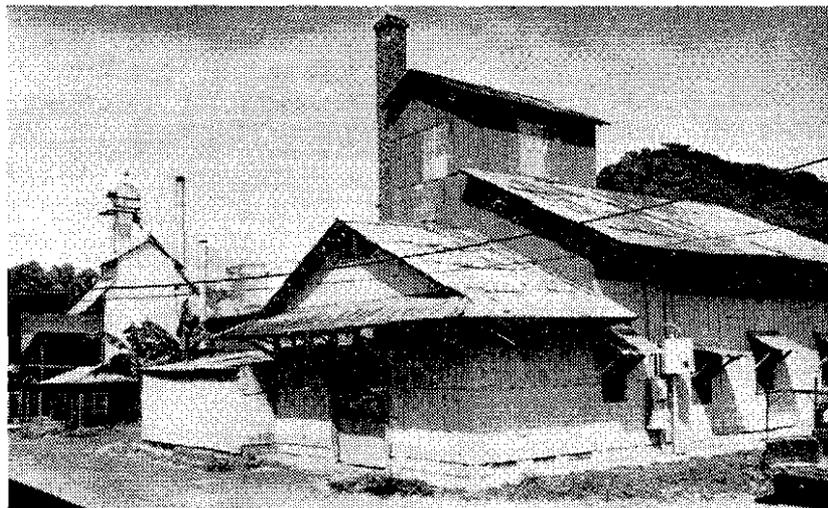
Grandes extensiones de playas vírgenes, no profanadas de aguas Bellisimas Playas negras de Cloacas y albañales, existieron a lo largo del caserío de Barraza. Recamadas de arenas de oro y plata, brillaron al sol como gemas recién bruñidas, siendo el atractivo y el encanto de muchos bañistas.

Ofreció también playa Barraza un espacioso rincón para el primer campamento de cocheros que Caballos llegaron al Istmo. Allí sentaron sus reales para limpiar sus coches y entrenar sus animales para caballos de tiro. Relucientes y empenachados lucían siempre, en los paseos vespertinos que solían darse en "victoria", las damas aristocráticas de la capital.

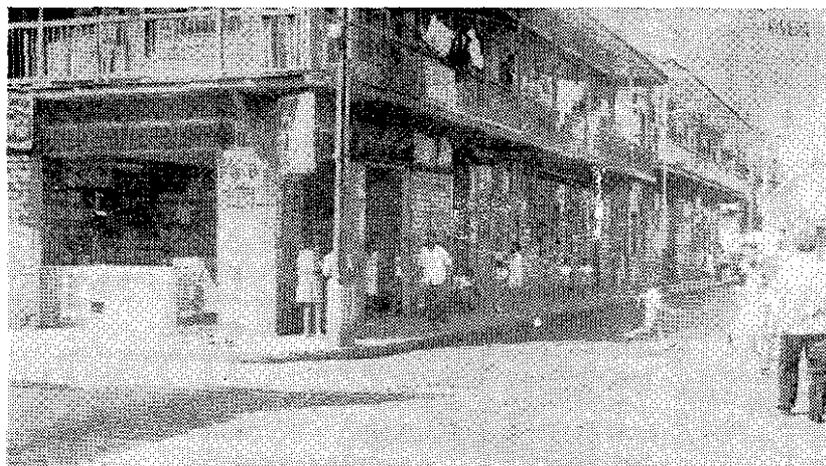
Hasta hace poco existieron por allí cerca, las viejas cocheras y los escualidos caballos mudos vestigios de tiempos ya idos.

Un Relleno En la década del 30 y durante la progresiva Administración del Dr. Harmodio Arias Madrid, se realizó lo que es hoy RELLENO DE BARRAZA. Con lamas del Corte de Culebra y otras tierras sobrantes del Canal se realizó el milagro. Pronto habría de ser un relleno famoso, asiento de centros culturales e Instituciones Oficiales: el Centro Amador Guerrero que alberga cuatro grandes Escuelas, el Dispensario Municipal, la Imprenta Nacional, el Reformatorio de Menores, el Instituto de Lucha Libre. Como broche de Oro se le bautiza con el nombre de AVENIDA DE LOS POETAS, en una ceremonia solemne y de gran esplendor, siembran los bardos nacionales sus árboles y flores favoritas, numen de su inspiración.

Por largos años y durante la última Toldos de década, el Relleno de Barraza fue teatro de suntuosas fiestas carnavalescas. Allí los Toldos "Mi Bohío", "Malta Vigor", "Cerveza Atlas", "Palma Soriano" y los Típicos, hicieron gala de sus mejores orquestas y cantantes, en noches inolvidables de Momo. Allí la panameña de regia pollera, con tembleque de oro y cadena chata; la montuna de sombrero a la pedrada y los exóticos disfraces, tejieron el arabezco de sus danzas y tamboritos sobre los pisos relucientes de horax. La clásica sardina de nuestro Martes de Carnaval, se ha enterrado muchas veces en la Playa de Barraza, que también ha enterrado y guarda en su seno fecundo, muchas tradiciones de nuestro suelo patrio, que sería interesante desenterrar para el enriquecimiento de nuestro haber histórico.



Molino
de
Arroz
del
Gobierno
"Asiento
de la
mansión
de la
familia
Barraza".



Una mañana
en la
esquina de
Calle 26 Oeste
y
Calle
Bocas del Toro
en Barraza